



WEGO



15-36 kg

II + III



6-11



12-15



16-20



21-26



27-31



32-36



37-42

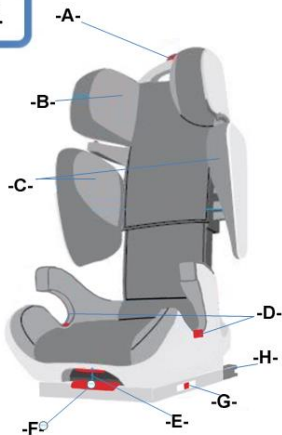


43-46

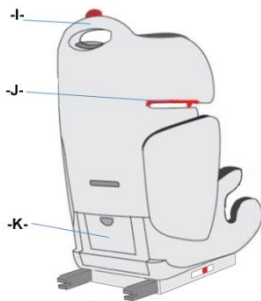
U10812-P04



1



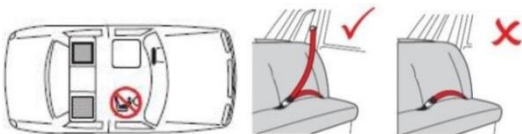
2

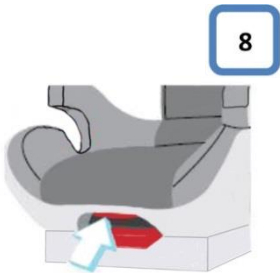
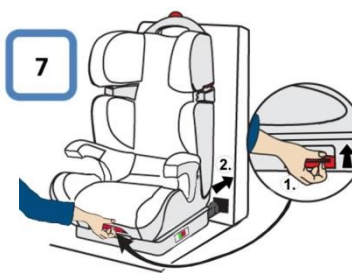
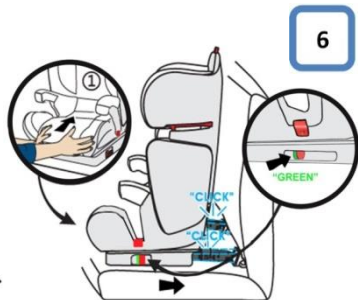
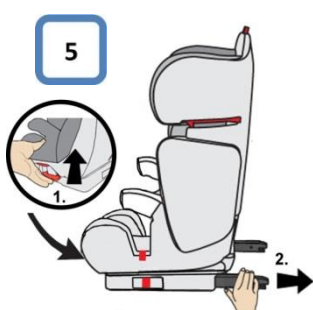


3

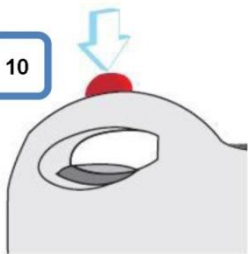


4





10



11



12



14



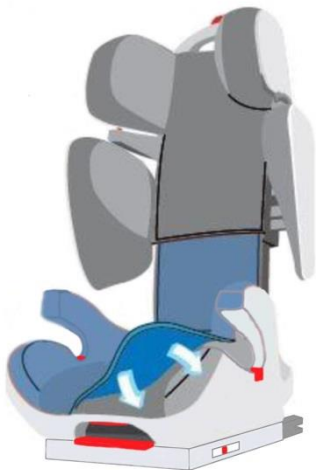
13



15



16



Huomio oman ajoneuvosi lasten turvaistuimia koskevat ohjeet.



Istuinta voidaan käyttää ISOFIX kiinnitysjärjestelmien kanssa (katso ajoneuvoluettelo) ja ajoneuvoissa kolmipistevyöllä. Tutustu ajoneuvosi käyttöohjeissa annettuun tietoon istuimista, jotka koskevat lastenistuimia autossa, painoluokka 15 – 36kg.

Todistus

Wego turvaistuin on sekä ”Universal” että ”Semi-Universal” hyväksytty turvaistuin. ”Universal” tarkoittaa että turvaistuin on hyväksytty asennettavaksi auton kolmipisteturvavyön avulla. ”Semi-Universal” tarkoittaa että turvaistuin voidaan kiinnittää turvaistuimen ISOFIX lukoilla auton ISOFIX kiinnityspisteisiin.

Wego turvaistuin on hyväksytty ECE R44.04 normin mukaan käytettäväksi eri paikoissa autossa ja sopii useampiin mutta ei kaikkiin auton istuimiin. Sopii ainoastaan autoon joka on varustettu 3-pistevöillä ECE R16 tai muun hyväksytyin normin mukaan.

Turvaistuin on asennettava tämän asennusohjeen ja ajoneuvolistan mukaisesti niin että se antaa lapsellesi parhaimman suojan. Mikään turvaistuin ei voi taata täyttä suojaa loukkaantumista vastaan. Tämän turvaistuimen asianmukainen käyttö vähentää kuitenkin lapsen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraa.

Lue käyttöohje huolella niin että sinulla on varma käsitys turvaistuimen asennuksesta ja toiminnasta, säilytä käyttöohje turvaistuimessa, ohjeen säilytyspaikassa.

Takuu

Säilytä ostokuitti. Tuotteella on vuoden takuu, ostopäivästä laskien. Takuu kattaa todistettuja valmistus- ja materiaalivikoja.

Ota ongelmatilanteessa yhteyttä jälleenmyyjääsi.



Jätteiden käsittely – Ohjeet

Jos tuotetta on käytetty kunnollisesti, sitä voidaan käyttää noin 10 vuotta. Kun tuotetta ei voi enää käyttää on suositeltavaa hävittää se jätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on suositeltava erotella jätteet ostohetkestä alkaen (pakkaus) siihen saakka, kun tuote poistetaan käytöstä (tuotteen osat) ja hävittää ne asianmukaisesti.

Pakkaus	Pahvilaatikko	Paperijäte
	Muovipussi	Kotitalousjäte
Tuotteen osat	Kangas	Kotitalousjäte
	Muoviosat	Kierrätysastia
	Metalliosat	Metallinkeräysastia
	Nauhat	Polyesterinkeräysastia
	Lukon osat	Kotitalousjäte

Tärkeää turvallisuudelle!

- Wego on hyväksytty lapsille painoluokassa 15 – 36 kg
- Koska automallit muuttuvat ja joissain tapauksissa turvavyön pituutta ja istuimien tyyppiä on muutettu, on sovittava, että Wego sopii sinun autoosi.
- Sopii ainoastaan autoon joka on varustettu 3-pistevöillä.
- Selkä tai kasvot menosuuntaan asennettavan lastenturvaistuimen, vyöistuimen, korkeistuimen tai vauvan turvakaukalon saa sijoittaa etuistuimelle vain, jos etumatkustajan turvavyö on kytketty ensin irti. Neuvottele auton maahantuojan kanssa, ennen kun asennat lastenturvaistuimen turvavyöillä varustettuun autoon.
- Turvaistuimen jatkuva käyttö saattaa vahingoittaa autonistuinta
- Kiinnitysvarusteisiin ei saa tehdä mitään muutoksia.
- Älä käytä käyttöohjeesta poikkeavia asennustapoja.
- Asenna lastenturvaistuin niin, että se ei takerru esim. auton oveen.



- Kaikkien lastenturvaistuimen ja auton turvavöiden on oltava ehjiä, kunnolla kiristettyinä ja suorina (ei kierteellä).
 - On tärkeää, että lastenturvaistuimen lantiovyö ei ole liian korkealla ja purista lapsen vatsaa.
 - Törmäyksessä mukana olleet lastenturvaistuimet pitää aina romuttaa.
 - Pese koko istuin aika ajoin miedolla astianpesuaineella ja haalealla vedellä.
 - Verhoilu pestään 30° hienopesuohjelmalla. Ripusta kuivumaan (älä kuivaa rummussa). Älä käytä valkaisuaineita sisältävää pesuainetta.
 - Lastenturvaistuin, soljet ja helat voivat olla kuumia, jos auto on seisonut auringossa.
 - Älä jätä lasta yksin autoon.
 - Muista aina kiinnittää lapsen turvavyöt lyhyilläkin matkoilla.
 - Älä jätä matkustamoon irrallisia esineitä. Kiinnitä tavaratilassa olevat taakat hihnoilla.
 - Verhoilu on osa rakennetta. Lastenturvaistuinta ei saa käyttää ilman verhoilua. vain lastenturvaistuimen valmistajan hyväksymää verhoilua saa käyttää.
 - Suosittelemme että lapsi istuu selkä menosuuntaan niin kauan kuin se on käytännöllisesti mahdollista, ainakin 3 vuotaiaksi.
- Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä lastenturvaistuimen myyneeseen jälleenmyyjään.**



Istuimen osat (1 ja 2)

A	Istuimen koon säätö	B	Päätuki
C	Sivu tuki	D	Vyöohjain
E	Kaltevuudensäätö	F	ISOFIX säätökahva
G	ISOFIX lukkojen aukaisupainike	H	ISOFIX lukot
I	Kantokahva	J	Olkavyönohjuri
K	Käyttöohjeen kotelo		

Käyttöohje

3

Jos istuin asennetaan etuistuimelle, etumatkustajan turvatyyny pitää kytkeä fyysisesti pois päältä. Tämä tapahtuu joko irrottamalla koko turvatyyny tai kytkemällä se pois päältä avaimella. Katso auton ohjekirjasta tai ota yhteyttä merkkiliikkeeseen.

Selkä menosuuntaan asennettavaa lastenturvaistuinta, vyöistuinta, korokeistuinta tai vauvan turvakaukaloa ei saa sijoittaa etuistuimelle, ellei etumatkustajan turvatyynyä kytketä ensin irti. Alle 140 cm pituiset lapset eivät saa matkustaa etuistuimella, jos etumatkustajan turvatyyny on aktiivinen.

4

Istuin voidaan käyttää vain hyväksytyillä 3-piste turvavöillä! Turvaistuimen voi asentaa turvallisesti lähes kaikille paikoille auton omilla vöillä. Joissakin autoissa vyöreitys on sellainen ettei turvaistuimen asentaminen onnistu. Jos näin on, kokeile toista turvaistuinta.

5-6-7

Istuinta voidaan kiinnittää auton ISOFIX kiinnikkeisiin liitteenä olevan ajoneuvolistan mukaan.

1 Nosta ISOFIX säätökahvaa

2. vedä ISOFIX lukot ulos. Kiinnitä istuimen ISOFIX lukot auton ISOFIX



kiinnikkeisiin, nosta tämän jälkeen ISOFIX säätökahvaa ja työnnä istuinta auton selkänojaa vasten.

8-9

Istuinta voi säätää kahteen kallistuskulmaan yhdellä yksinkertaisella käsiliikkeellä nostamalla istuimen ylempää säätökahvaa 1. Joissain automalleissa istuinta on säädettävä haluttuun kaltevuuteen ennen istuimen kiinnitystä auton ISOFIX kiinnikkeisiin.

10

Säätääksesi istuimen lapsellesi sopivaksi, paina istuimen koon säätö painiketta, ja pidä se painettuna kun siirrät niskatukea sopivaan kohtaan, ylös tai alas.

11

Nyt voit säätää istuimen kokoa, kuuteen eri lukituskohtaan, säätö on mahdollista siihen asti että päästät irti istuimen koon säätönapistista.

12

Olkapään kohdalla oleva vyöohjain tulisi olla hieman lapsen olkapään yläpuolella. Olkavyön tulisi samanaikaisesti kulkea lapsen olkapään yli kuvan mukaisesti.

13

Aseta vyöistuin auton istuimelle niin että se nojaa tukevasti autonistuimen selkänojaa vasten. Sijoita lapsi vyöistuimeen, vedä auton turvavyön olkavyö ja lantiovyö lapsen yli. Tarkista että lapsi istuu mukavasti selkä vyöistuimen selkänojaa vasten. Varmista että 3-piste vyön sekä lantio että olkavyö kulkevat istuinosan vyöohjainsarvien alta.

Vedä vyöt kireälle niin, että lantiovyö ja olkavyö istuvat hyvin ja varmista, että vyöt eivät ole kierteellä. Lantiovyön pitäisi olla alimmassa asennossa. Jos ajoneuvo on varustettu turvavyön korkeudensäädöllä, säädä korkeus

sopivaksi. Kun haluat irrottaa lapsen istuimesta, sinun tarvitsee vain avata lukko ja siirtää hihna takaisin lapsen yli. Vapauttaaksesi olkahihnan vyöohjaimesta, vedä vyöt eteenpäin ja ulos.

 **14**

Varmista että olkavyö kulkee selkänojassa olevan vyöohjaimen kautta ja kiristä vyö. Turvavyö aukaistaan painamalla lukon punaista nappia!

 **15-16**

Irrottaaksesi päällisen, irrota kiinnityslenkit. Aloita riisuminen päätuen päällisestä, jatka istuinosalla ja irrota lopuksi olkapään suoja.

Asenna päällinen takaisin paikoilleen noudattamalla edellä esitettyjä ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.



Observera instruktionerna gällande barnstolar i ditt fordon!

Barnstolen kan användas i fordonets Isofix system samt med fordonets 3P bälten (se fordonlistan). Gör dig bekant med bruksanvisningen i ditt fordon, gällande barnstolar i viktgruppen 15 – 36 kg.

Intyg

Wego är en både "Universal" och "Semi-Universal" godkänd bilbarnstol. "Universal" betyder att stolen är monterbar med bilens 3P bälten. "Semi-Universal" betyder att stolen kan monteras i bilens Isofix fästen.

Wego barnstolen är godkänd enligt normen ECE R44.04. Stolen kan användas på olika platser i bilen, dock inte på alla. Kan monteras endast med bilens 3-punktsbälten, godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.

För att stolen skall ge maximalt skydd bör stolen monteras enligt denna monteringsanvisning

Läs bruksanvisningen noga så du ha en säker uppfattning om stolens montering och funktion, förvara bruksanvisningen i stolen på anvisad plats.

Garanti

Spara kvittot. Från och med inköpsdagen har du 1 års garanti på tillverknings- och materialfel.

Kontakta din återförsäljare vid reklamation eller garantifråga.

Hantering av avfall – instruktioner

Produkten kan användas i 10 år om den är välskött och underhållen. När produkten inte kan användas mer, bör den kastas bort. Av miljöskäl bör du förstås källsortera allt som går (t.ex. förpackningen) och kasta resten med soporna

Förpackning	Kartong	Pappersförpackningar
	Plastpåsen	Hushållssopor
Produktdelar	Tyg	Hushållssopor
	Plast	Hårda plastförpackningar
	Metalldelar	Metallförpackningar
	Band	Polyester
	Låsdetaljer	Hushållssopor

Viktigt för säkerheten!



- Wego är godkänd för barn i viktgrupp 15 – 36 kg.
- Eftersom bilmodeller ändras, i vissa fall med annan bälteslängd och typ av säten, är det viktigt att kontrollera att Wego passar i din bil.
- Bilbarnstolen kan användas endast med trepunktsbälten godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.
- Bakåtvänd bilbarnstol, framåtvänd bältesstol, bälteskudde eller baby-skydd får endast placeras i framsätet om krockkudden där kopplas ur. Rådgör med bilens generalagent innan du placerar en bilbarnstol i en bil med sidokrockkuddar.
- Inga ändringar får göras på fästanordningarna.
- Konstant användning av barnstolar kan skada bilsätet.
- Använd inte andra monteringsätt än dem som visas i bruksanvisningen.
- Montera bilbarnstolen så den inte kläms i t ex bildörren.
- Alla bälten i bilbarnstolen och bilen skall vara hela, väl spända och raka (inte vridna).
- Det är viktigt att bilbarnstolens midjebälte inte ligger för högt och klämmer på barnets mage.
- Krockade stolar skall alltid kasseras.
- Tvätta hela stolen då och då med mildt diskmedel och ljummet vatten. Detta gäller också om grenspännet blir kladdigt av t ex saft och kex.
- Klädseln tvättas i 30° fintvätt. Droptorka (torktumla ej). Använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel.
- Bilbarnstolen, spännen och beslag kan bli heta om bilen parkeras i solen.
- Lämna aldrig ett barn ensamt i bilen.
- Kom ihåg att alltid spänna fast barnet även under korta turer.
- Ha aldrig hårda föremål liggande lösa i kupén. Säkra all last i lastutrymmet med band.
- Klädseln är en del av konstruktionen. Bilbarnstolen får inte användas utan klädsel. Annan klädsel än den som är godkänd av



bilbarnstolstillverkaren får inte användas.

- Vi rekommenderar att barnet sitter med ryggen i färdriktningen så länge som det är praktiskt taget möjligt, i alla fall till 3 års ålder.

Vid oklara fall, tag kontakt i er återförsäljare!

Stolens detaljer (1 och 2)

A	Storleksjustering	B	Huvudstöd
C	Sido skydd	D	Bältesguide
E	Justering av stolens lutning	F	ISOFIX justerhandtag
G	Öppning av ISOFIX lås	H	ISOFIX fästen
I	Bärhandtag	J	Bältesguide
K	Förvaringslåda för anvisning		

Bruksanvisning

3

Om stolen placeras i framsätet måste krockkudden först kopplas bort fysiskt. Det vill säga genom att montera bort krockkudden eller genom att stänga av den med nyckel. Studera bilens instruktionsbok eller kontakta bilens återförsäljare.

En bakåtvänd bilbarnstol, bältesstol, bälteskudde eller ett babyskydd får ej placeras i framsätet om inte krockkudden först kopplas bort. Barn kortare än 140 cm bör inte åka i framsätet om airbagen är aktiv.

4

Stolen kan monteras endast med godkänt 3P bälte. Barnstolen kan monteras på så gott som alla platser i bilen, En del bilar har dock bältesdragningen sådan att stolen inte kan monteras. Vid sådana fall, välj en annan barnstol.

5-6-7

Barnstolen kan monteras i bilens Isofix system, enligt en separat fordonslista.

1. Lyft ISOFIX justerhandtaget
 2. Drag ut Isofix fästen, och montera dem i bilens Isofix system.
- Lyft på Isofix justerhandtaget och skuffa stolen mot bilsätet.



Stolens lutning kan justeras med ett enkelt handgrepp. Lyft på det övre justerhandtaget (1) på stolen, och justera lutningen. I en del av bilmodellerna måste justeringen ske före montering av stolen i Isofix fästen.

 10

För att justera stolen till rätt storlek för ditt barn, tryck in justerknappen på nackstödet, och håll den intryckt när du justerar nackstödet upp eller ner

 11

Nu kan du justera storleken i sex olika lägen. Det är möjligt att justera storleken tills du släpper justerknappen.

 12

Bältesguiden vid axelhöjd, bör ligga en aning över om barnets axel. Axelbandet bör dessutom löpa över axeln enligt bilden.

 13

Placera bältesstolen på bilsätet så att den sitter väl mot bilsätets ryggstöd. Placera barnet på stolen. Drag därefter bilbältens diagonal – och höftbälte över barnet och koppla bältestungan i låsdonet. Se till att barnet sitter bekvämt med ryggen mot bältesstolens ryggstöd. Tillse att höftbandsdelen hamnar så lågt som möjligt över barnets övre lårben.

 14

Tillse att diagonalbandet löper genom bältesguiden och att allt slack är borta i bilbältet!

 15-16

Klädseln kan lösgöras för tvätt. För att lösgöra, lyft huvudstödet upp i högsta läge och lösgör klädsel fästen. Börja med att ta bort klädseln från nackstödet, fortsätt med sittedelen och ta till sist bort klädseln från sidoskydden. För att klä på klädseln, gör om proceduren i omvänd ordning.



Please note the Child safety instruction of your vehicle.

The seat can be used in ISOFIX attachment systems (referring to the separate vehicle list) and the vehicle's 3P belt. Check out the vehicle's manual on information provided of child seats in the car, for weight category of 15 - 36kg.

Certificate

Wego is a "Universal" and "Semi-Universal" approved child seat. "Universal" means you can attach the seat with vehicles 3P belts. "Semi-Universal" means you can mount the seat with the Isofix connectors to the Isofix-system of your vehicle.

The Wego child seat is, approved in accordance with ECE R44.04 for general use in vehicles and will fit most, but not all, car seats.

Only suitable if the vehicle is fitted with 3point safety belts, approved to ECE R16 or other equivalent standards.

No booster seat can guarantee protection from injury; however, proper use of this booster seat reduces the risk of serious injury or death to your child.

The seat gives the best protection for your child when it is used according to the instructions. Read and follow the fitting instructions carefully. Keep the instructions in the storing place in the seat.

Warranty

There is a one year warranty from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims will only be entertained upon production of the sales receipt.

If anything is unclear, please contact the dealer where you bought your child seat.

Waste separation - Instructions

If cared for properly, the product can be used for 10 years. Once the product cannot be used anymore, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the product from the purchase (packing) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.



ackaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
Components	Fabric	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Webbing	Container for polyester
	Buckles	Household waste

Important for safety

- Wego is approved for children in the weight range on 15 – 36 kg
- As car models change, and in some cases are fitted with different belt lengths and seat types, it is important to check that the Wego seat will fit your car.
- This shall be used with three-point belts.
- Rear-facing child seats, forward-facing belt seats, belt cushions or baby protectors may be placed in the front seat only if the airbag there has been deactivated. Ask your car's general agent for advice before placing a child seat in any car with side airbags
- Continuous use of booster seat may cause damage to vehicle seat.
- No alterations may be made to the mounting devices.
- Do not use any mounting method other than those shown in the instructions for use.
- Fit the child seat so that it does not get trapped in the car door, for example.
- All straps on the child seat and belts in the car must be entire, well tensioned and straight (not twisted).
- It is important to make sure that the child seat's waist strap is not positioned too high and pinching the child's tummy
- Seats involved in accidents must always be discarded.
- Wash the entire seat occasionally using a mild detergent



and warm water. This can also be done if the crotch strap is sticky with juice and biscuits.

- The cover can be washed on a 30 delicate cycle. Drip dry (do not tumble dry). Do not use detergents containing bleaching agents.
- The child seat, straps and fittings may get hot if the car is parked in the sun.
- Never leave a child alone in the car.
- Remember always to strap your child in, even on short journeys. Never have any hard objects lying loose in the passenger compartment. Secure all loads in the boot using straps.
- The cover is part of the design. The child seat must not be used without a cover. No cover than the type approved by the child seat manufacturer may be used.
- We recommend your child travels as long as it is possible rear-faced, at least to an age of 3 years.

If anything is unclear; please contact the dealer where you bought your child seat.

Parts on the seat (1 and 2)

A	Size Adjustment Button	B	Head Protection
C	Shoulder Shields	D	Lap Belt Guide
E	Seat Inclination button	F	Isofix adjuster
G	ISOFIX release button	H	Isofix buckle
I	Carryhandle	J	Shoulder-belt Guide
K	Storage box for user instruction		

Userinstruction



If the seat is placed in the front seat, the airbag must be physically deactivated, either by removing the airbag or by shutting off with a key. Check the car's instruction manual or contact the car dealer.



Rear-facing child seats, belt-seats, belt-cushions or baby protectors must not be placed in the front seat unless the airbag is deactivated first. Any Child less than 140cm in height should not travel in the front seat if the airbag is active.

 **4**

The seat can be used only with approved 3P belts! Your child seat can be fitted safely on almost all the seats in the car with existing seat belts. However, on some car seats the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another car seat.

 **5-6-7**

The seat can be mounted to the Isofix system of the vehicle, according to a separate vehicle list.

1. Lift the isofix adjuster-handle
2. Pull out the Isofix connectors. Fasten the connectors onto the Isofix hooks. Lift up the isofix adjuster handle, and push the seat against the backrest of your vehicle.

 **8-9**

The seat can be reclined into two different positions. In some vehicles, you may need to adjust the recline-angle before you mount the seat in your vehicle.

 **10**

To adjust the car seat to the size of the child, gently press the head section down. Now press the size adjustment button on the top of the backrest and keep it pressed while moving the head section into the required position.

 **11**

Now it can be continuously adjusted to the right size and is locked into the current position when the adjustment button is released.



12

The shoulder belt guide should be slightly above the top of the child's shoulder. At the same time, the shoulder belt should pass centrally between the child's neck and the outer edge of the shoulder.

13

Seat your child well back in the seating area. Pass the three-point belt across the front of the child to the seat belt lock, and fasten it in the same way as for an adult. (There must be an audible click). Now position the belts. Pass the lap belt across both sides and the diagonal belt on the side of the seat belt lock through the lap belt guide. Finally pass the diagonal belt through

The lap belt should be in the lowest position. If the vehicle is equipped with a seat belt height adjustment, adjust the height suitable. To remove the child from the seat, you only need to open the lock and pass the strap back across the child. To release the strap from the belt-guide, pull the straps forward and out.

14

Finally, pass the diagonal belt through the provided shoulder belt guide. Make sure the belt passes inside the security hook.

15-16

The cover can be removed for washing. To do so, move the head section to its highest position. To remove, pull the cover away from its anchoring points. Begin by removing the head section followed by the seat section and the shoulder shields.

To replace, start with the cover for the section. First pull the cover over the cover panel on the backrest. Then pass it beneath the lap belt guides and insert the fixings into the channel running along the edge of the seat. Finally, attach the cover for the head section and should shields.

Veillez s'il vous plaît prendre connaissance des instructions concernant la sécurité des enfants dans votre véhicule



Le siège peut être utilisé avec le système ISOFIX de l'automobile (confère la liste de véhicule) ou avec la ceinture 3 points. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre automobile concernant l'utilisation de siège enfant dans la catégorie 15-36kg.

Homologation

Wego est un siège homologué de type « universel » et « semi universel ». « Universel » signifie que vous pouvez installer dans toutes les voitures équipées de ceintures 3 points. « Semi universels » signifie que vous pouvez installer le siège avec les connecteurs isofix de votre automobile. Le siège Wego est conforme au exigence de la norme ECE R44.04 concernant l'utilisation en voiture et l'installation dans presque toutes les voitures.

Wego peut être installer dans toutes les automobiles qui sont équipées de Ceinture de sécurité 3 points, selon la norme ECE R16, ou équivalent standard.

Aucun réhausseur ne peut garantir une protection complète contre les blessures, cependant, une utilisation en bonne et due forme réduit fortement le risque de blessures graves pouvant entraîner handicap ou mort de l'enfant.

Le siège donne la meilleure protection possible à votre enfant lorsqu'il est utilisé selon les instructions présentes. Veuillez lire attentivement les instructions d'installation du siège. Veuillez également maintenir le manuel d'utilisation dans son emplacement à l'arrière du siège.

Garantie

Garantie 1 an à partir de la date d'achat du siège chez votre revendeur, en cas de défaut de fabrication ou défaut matériel. Toute réclamation sans facture et date d'achat ne peut être pris en compte.

Pour plus de précisions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur siège


PROCEDURE DE RECYCLAGE

Avec un entretien régulier, le produit peut être utilisé 10 ans. Une fois que le produit ne peut plus être utilisé, nous vous recommandons de le jeter en respectant les consignes de recyclage. Pour des raisons environnemental, nous vous demandons de séparer et trier l'ensemble des déchets générés par le produit depuis son achat (emballage carton etc...) jusqu'au recyclage final du produit (partie du siège), cf. tableau ci-dessous

Emballage	Carton d'emballage	Conteneur papier
	Emballage plastique	Poubelle classique
Composants du siège	tissu	Poubelle classique
	Composants plastique	Conteneur recyclage approprié
	Composants métallique	Conteneur métal
	sangles	Conteneur polyester
	Boucles	Poubelle classique

Instructions importantes pour la sécurité

- WEGO est homologué pour des enfants de 15 - 36 kg
- Les modèle de voitures évoluent, et peuvent comporter différentes longueurs de ceinture ainsi que différents type de siège, il est important de vérifier que vous pouvez installer Wego dans votre voiture.
- Vous devez utiliser la ceinture 3 points
- Les sièges position dos à la route, face à la route, ou tout autres type de siège peuvent être placer sur le siège passer avant seulement et seulement si l'airbag a été au préalable désactivé. Demander à votre garagiste des conseils avant de placer un siège automobile dans une voiture équipée d'airbags latéraux.
- L'utilisation prolongée de réhausseur peut causer des dommages au siège de la voiture
- Ne pas toucher au système d'installation du siège
- Ne pas utiliser d'autre moyens d'installation que ceux préconisés dans ce manuel

- 
- Installer le siège auto de l'enfant de sorte qu'il ne puisse pas se coincer quelques choses dans la portière de l'automobile
 - Toutes les ceintures doivent être en bon état, tendues correctement et sans boucles !
 - Veuillez vérifier que la ceinture ventrale n'est pas positionnée trop haut afin qu'elle ne puissent pas pincer le ventre de l'enfant.
 - Les sièges ayant subis un accident doivent être automatiquement écarter de la circulation
 - Vous pouvez nettoyer le siège occasionnellement avec un peu de savon doux et de l'eau chaude. Cela peut être fait lorsque votre enfant a renversé du jus de fruit ou des gâteaux.
 - Les tissus sont lavables en machine à 30° avec un cycle délicat, laissez sécher à l'air libre (ne pas utiliser de sèche linge), ne pas utiliser de détergeant contenant des agents de blanchiment
 - Attention, le siège, la ceinture de sécurité, les boucles peuvent être brûlants lorsque le véhicule est en plein soleil !
 - Ne jamais laisser un enfant seul en voiture
 - Il faut toujours attacher votre enfant en voiture même sur de très courtes distances. Ne pas laisser d'objet dur ou lourd dans le compartiment passager ! Il faut toujours sangler les chargements lourds en voiture.
 - Les tissus font partie intégrante du design du siège. Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans tissus. Aucun autre revêtement ne doit être utiliser sur le siège sans l'approbation du constructeur.
 - Nous recommandons de voyager avec les enfants en position dos à la route aussi longtemps que possible, au minimum jusqu'à l'âge de 3 ans

En cas de d'incompréhension, veuillez s'il vous plaît prendre contact avec le revendeur de votre siège.

Les éléments du siège (📷 1 et 2)

A	Bouton d'ajustement du siège	B	Appui tête
C	Protection épaules	D	Guide de ceinture
E	Bouton d'inclinaison du siège	F	Bouton ajusteur isofix
G	Bouton séparation ISOFIX	H	Boucle ISOFIX
I	Poignée de transport	J	Guide ceinture épaule
K	Emplacement du manuel utilisateur		

Instruction utilisateur

📷 3

Si le siège est placé sur le siège avant passager, les airbags doivent impérativement être désactivés, soit par l'ordinateur central soit par une clé. Suivre les instructions données dans le livret de la voiture ou appeler directement son concessionnaire pour plus d'informations. Aucun siège ne doit être placé sur le siège avant sans avoir au préalable désactiver l'airbag. Les enfants mesurant moins de 140cm ne peuvent voyager avec l'airbag actif sur le siège avant.

📷 4

Le siège Wego ne s'utilise qu'avec la ceinture 3 points ! le réhausseur peut être installé dans la grande majorité des voitures ayant une ceinture 3 points. Cependant, dans certaines voitures le positionnement des ceintures est tel qu'une installation sûr n'est pas possible, dans ce cas, essayer avec un autre siège.

📷 5-6-7

Le siège peut s'installer avec les ancrages ISOFIX du véhicule, se référer à la liste des véhicules jointes.

1. Sortir le chariot isofix

2. sortir les connecteurs isofix. Clipsez les connecteurs à l'isofix de la voiture. Ajustez

en tirant sur la poignée d'ajustement de l'isofix et poussez à fond le siège contre le dossier de la voiture.

 **8-9**

Le siège est inclinable en deux positions. Dans certains véhicules, vous devrez ajuster l'angle d'inclinaison avant de fixer le siège à la voiture.

 **10**

Pour ajuster le réhausseur à la taille de votre enfant, il suffit simplement d'appuyer doucement l'appui tête. Puis appuyer sur le bouton d'ajustement situé sur la tranche de l'appui tête et maintenir enfoncé afin de trouver la position demandé.

 **11**

Vous pouvez ajuster à tout moment le siège et bloquer la position en relâchant le bouton d'ajustement.

 **12**

Les guides de passage de ceintures doivent se situer légèrement plus haut que les épaules de l'enfant. Il faudra aussi, que la ceinture passe au milieu de la clavicule de l'enfant

 **13**

Placez votre enfant sur le réhausseur bien en appui sur le dossier. Passez la ceinture à trois points devant l'enfant et attacher la ceinture (avec le clic comme pou un adulte). Maintenez la position de la ceinture puis passez la ceinture ventrale de part et d'autre des guide, et doit se situer sur le haut des cuisses de l'enfant. Passez ensuite la ceinture à travers les guides de la ceinture diagonale. La ceinture doit passer au milieu de la clavicule. Pour libérer l'enfant, il suffit simplement d'ouvrir la ceinture, et d'enlever la ceinture des guides.

 **14**

Assurez vous bien que la ceinture diagonal passe à travers les crochets de sécurité situés au niveau de l'épaule!



Les tissus peuvent être enlevés pour le lavage. Pour ce faire, placer l'appui tête en position la plus haute. Pour retirer, tirez le tissu loin de ses points d'ancrage. Commencez par enlever la partie de l'appui tête suivie par la section de siège et les protège-épaules.

Pour remplacer, commencer avec le tissu de la partie siège. Tirez sur le tissu pour aller au de la du panneau du dossier. Puis le passer sous les guides de ceintures de sécurité et insérer les fixations dans la gorge qui longe le bord du siège. Enfin, attacher le revêtement de l'appui tête et des épaules.

Por favor, consulte las instrucciones sobre seguridad infantil de su vehículo.



La silla puede utilizarse en vehículos equipados con anclajes ISOFIX (consulte la lista de vehículos) y equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos. Consulte la información que proporciona el manual del vehículo acerca de sillas infantiles de la categoría de 15 a 36 kg.

Certificado

Wego es un sistema de retención infantil con homologación de tipo "Universal" y "Semi-Universal". "Universal" implica que la silla se puede instalar con cinturón de seguridad de 3 puntos. "Semi-Universal" implica que la silla se puede ajustar a los conectores Isofix del vehículo.

La silla Wego, de acuerdo con la normativa ECE R44.04, es un sistema para uso general en vehículos, ajustándose bien a la mayoría (pero no todos) asientos de automóvil.

Es preciso que el asiento esté equipado con cinturón de seguridad de 3 puntos homologado bajo ECE R16 u otra normativa equivalente.

Ninguna silla puede garantizar la total protección ante lesiones; no obstante, el uso adecuado de este asiento elevador reduce el riesgo de lesiones graves o fatales para su hijo.

La silla proporcionará la mayor protección para su hijo siempre que se utilice de acuerdo a las instrucciones proporcionadas en este manual. Por favor, léalo cuidadosamente y siga las instrucciones. Guarde el manual en el lugar reservado para ello en su silla.

Garantía

Hay un año de garantía desde el día de la compra por defectos de fábrica. Para hacer valer la garantía será preciso presentar el ticket de compra. Cualquier duda, consulte a su distribuidor autorizado.

Instrucciones para reciclaje y separación de residuos

Con el mantenimiento apropiado, el producto puede usarse durante 10 años. Una vez finalizado este periodo, recomendamos que deje de utilizarlo y lo deseche como residuo. Por motivos de protección

medioambiental, rogaríamos que separara de manera apropiada los residuos generados por el producto desde la compra (embalaje) hasta el momento de desecho.



Embalaje	Caja de cartón	Contenedor de papel
	Bolsa de plástico	Contenedor de recipientes
Componentes	Textil	Contenedor de reciclaje apropiado
	Partes plásticas	Contenedor de reciclaje apropiado
	Partes metálicas	Contenedor para metales
	Correas	Contenedor para poliéster
	Hebillas	Contenedor de reciclaje apropiado

Aspectos de seguridad importantes

- Wego está homologada para niños en un rango de peso de 15 a 36 kg
- Puesto que los modelos de coche cambian, y en algunos casos equipan cinturones de longitud diferente, es importante asegurarse de que la silla se ajusta adecuadamente a su coche.
- Wego debe usarse con cinturón de 3 puntos.
- Sillas de espaldas a la marcha, sillas de frente a la marcha, sillas de tipo elevador con cinturón y asientos elevadores pueden colocarse en el asiento del copiloto siempre que el airbag esté desconectado. Consulte al fabricante de su vehículo antes de colocar la silla en una plaza con airbag laterales.
- El uso prolongado del asiento elevador puede producir deterioro en el asiento del vehículo.
- No alterar ninguno de los dispositivos relacionados con la instalación de esta silla.
- No instale la silla de ninguna manera que no sea la que se muestra en estas instrucciones.



- Coloque al niño de manera que no pueda quedar atrapado, por ejemplo, contra la puerta del coche.
- El cinturón del coche debe estar completo, bien tenso y sin retorcer.
- Es importante asegurarse de que la parte ventral del cinturón no se sitúa demasiado alta sobre el abdomen del niño.
- Las sillas involucradas en accidentes deben descartarse para el uso.
- Lave la silla utilizando un detergente neutro y agua templada.
- El textil puede lavarse en lavadora en un ciclo para ropa delicada a 30. No utilizar secadora y no utilizar detergentes con agentes blanqueantes.
- La silla puede alcanzar una temperatura elevada cuando el coche permanece aparcado al sol.
- Nunca deje al niño solo y sin vigilancia en el coche.
- Recuerde siempre abrochar a su hijo, incluso en desplazamientos cortos. Nunca lleve objetos sueltos en el habitáculo. Asegure siempre la carga.
- El textil es parte del diseño de la silla. Ésta no debe ser usada sin la vestidura. No utilizar una vestidura que no sea la aprobada por el fabricante.
- Recomendamos que su hijo viaje de espaldas a la marcha el mayor tiempo posible, al menos hasta los 3 años.

Cualquier duda, consulte a su distribuidor autorizado.

Partes de la silla (1 and 2)

A	Botón de ajuste	B	Protección de la cabeza
C	Protección hombros	D	Guía del cinturón ventral
E	Botón de reclinado	F	Ajuste ISOFIX
G	Botón liberación ISOFIX	H	Anclaje ISOFIX
I	Asa de transporte	J	Guía superior cinturón
K	Espacio para el manual		



3

Si la silla se coloca en el asiento delantero, el airbag debe encontrarse físicamente desconectado, bien quitándolo o bien hacienda uso del interruptor si lo tuviera. Consulte el manual de su vehículo.

Sillas infantiles de espaldas, sillas con cinturón de seguridad, o elevadores no deben colocarse en el asiento delantero si no se ha desactivado el airbag primero. Cualquier niño de altura menor a 140cm no debería viajar en el asiento delantero cuando hay un airbag activado.

4

La silla solo puede usarse con cinturones de seguridad homologados de 3 puntos. Su silla puede instalarse con seguridad en la mayoría de asientos que disponen de cinturón de seguridad de 3 puntos. Sin embargo en algunos modelos los cinturones se colocan tan elevados que no es posible la instalación. En ese caso, pruebe con otro modelo de silla.

5-6-7

La silla puede instalarse con el isoifx de su vehículo, de acuerdo con la lista de compatibilidad disponible.

1. Presione el botón de ajuste del isofix.
2. Saque los conectores. Empújelos contra los anclajes del coche. Presione el botón de ajuste y empuje la silla contra el respaldo del asiento de su vehículo.

8-9

La silla puede inclinarse en dos posiciones. En algunos vehículos puede ser necesario ajustar primero el reclinado antes de instalar la silla.

10

Para ajustar la silla a la altura del niño, sujete suavemente el cabezal. Ahora presione el botón de ajuste de altura al final del respaldo, y mantengalo pulsado hasta alcanzar la altura requerida.



Ahora puede deslizarlo a la altura deseada, la silla se fijará en esa posición al liberar el botón.

La guía superior del cinturón de seguridad debe quedar ligeramente por encima del hombro del niño. Además, el cinturón debe quedar centrado entre el cuello y el hombro.

Siente a su hijo bien profundo en el asiento. Pase el cinturón de 3 puntos por delante del niño hasta el broche, y abróchelo de la misma manera que con un adulto (debe sonar un click). Ahora coloque las bandas del cinturón. Pase la banda ventral en sus dos extremos, y la banda diagonal (sólo en el extremo más cercano al broche) a través de las guías ventrales.

El cinturón ventral debe quedar en la posición más baja posible. Si el vehículo está equipado con un regulador de altura para el cinturón, ajuste la altura apropiada. Para sacar al niño de la silla, solo necesita abrir el broche y pasar el cinturón de vuelta sobre el niño. Para liberar el cinturón de la guía, sáquelo hacia fuera.**14**

Finalmente, pase la parte diagonal del cinturón a través de la guía del hombro. Asegúrese de que el cinturón pasa a través del cierre de seguridad.

La vestidura se puede quitar para lavarse. Para hacer esto, coloque el cabezal en su posición más alta. Para quitar la vestidura, sáquela de sus enganches. Empiece quitando la parte de la cabeza, seguido del asiento y por último los hombros. Para colocarla de Nuevo, empiece con la parte del respaldo. Pásela a través de las guías ventrales e inserte los enganches en el canal a lo largo el borde de la silla. Finalmente sujete los enganches del cabezal y de la zona de los hombros.



Bezpečnostní informace k vašemu vozidlu

Tato autosedačka může být do auta nainstalována pomocí systému ISOFIX (s odkazem na samostatný seznam vozidel) a pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu auta. V návodu k autu najdete informace o použití dětských autosedaček v autě, váhová kategorie 15 - 36kg.

Certifikát

Wego je dětská autosedačka, schválená jako "Univerzální" a "Polo-univerzální". "Univerzální" znamená, že ji lze používat ve vozidlech s 3-bodovými pásy. "Polo-univerzální" znamená, že lze sedačku instalovat pomocí Isofixových konektorů vašeho vozidla.

Dětská autosedačka Wego je schválena podle normy ECE R44.04 pro obecné použití v autech a pasuje na většinu sedadel (ale ne úplně na všechny).

Je nutné, aby bylo vozidlo vybaveno 3-bodovým bezpečnostním pásem, schváleným podle normy ECE R16 nebo jiné, ekvivalentní.

Žádná autosedačka nemůže zaručit úplnou ochranu proti zranění; nicméně, správné používání této sedačky snižuje riziko vážného poranění nebo smrti vašeho dítěte.

Autosedačka poskytuje dítěti nejlepší ochranu, pokud je používána v souladu s instrukcemi. Pozorně si přečtěte pokyny pro instalaci a důsledně se jimi řiďte. Návod je vhodné mít při ruce se skladovacím prostorem v sedačce.

Záruka

Výrobce poskytuje záruku v délce 24 měsíců od data prodeje na výrobní vady a vady materiálu. Pro uplatnění reklamace je třeba předložit doklad o prodeji.

Pokud vám cokoliv není jasné, obraťte se na svého prodejce.

Třídění odpadu - pokyny

Při správném zacházení se výrobek může používat až 10 let. Až výrobek nebude použitelný, doporučujeme přestat ho používat a vyřadit ho jako odpad. S ohledem na ochranu životního prostředí je zodpovědné roztřídit

odpad, který se vytvořil od okamžiku koupě (obaly) až do doby vyřazení (části výrobku), a náležitě ho zlikvidovat.



Obaly	Kartonová krabice	Kontejner na papírový odpad
	Plastový pytel	Kontejner na plastový odpad
Součásti	Látka	Netříděný odpad
	Plastové části	Kontejner na plastový odpad
	Kovové části	Kontejner na kov
	Popruhy	Kontejner na plastový odpad
	Přezky	Netříděný odpad

Důležité bezpečnostní informace

- Wego je schválena pro použití pro děti s váhovým rozpětím 15 – 36 kg
- Vzhledem k tomu, že modely aut se mění a jejich bezpečnostní pásy mají různé délky a typy sedadel, je důležité ověřit, že autosedačka Wego pasuje právě do vašeho auta.
- Tato autosedačka musí být používána s 3-bodovým pásem.
- Autosedačky proti směru jízdy, autosedačky po směru jízdy, podsedačky nebo jiné dětské zádržné systémy mohou být instalovány na přední sedadlo, pouze pokud je deaktivován airbag. Před umístěním autosedačky do auta s bočními airbagy je vhodné konzultovat prodejce auta.
- Dlouhodobé používání dětské autosedačky může způsobit poškození sedadla auta.
- Je zakázáno provádět úpravy upevňovacího mechanismu.
- Instalaci autosedačky provádějte pouze způsobem, znázorněným v návodu k použití.
- Umístěte sedačku správně, aby se např. nezasekla do dveří auta.
- Všechny popruhy na dětské sedačce a pásy auta musí být celé uvnitř auta, napnuté a rovné (nezkroucené).
- Je důležité, aby pás dětské sedačky v oblasti pasu nebyl vedený příliš vysoko aby nemačkal břicho dítěte.
- Sedačky po nehodě musí být vždy vyřazeny.



- Občas umyjte celou sedačku. Použijte jemný čistící prostředek a teplou vodu. Je vhodné vyčistit popruhy v mezinoží, když jsou lepivé od džusu a sušenek.
- Potah lze prát na 30°C na program pro jemné prádlo. Nechte volně uschnout (nesušte v sušičce). Nepoužívejte čistící prostředky, obsahující bělidla.
- Autosedačka, popruhy i přezky mohou být horké, pokud je auto zaparkované na slunci.
- Nikdy nenechávejte dítě v autě samotné.
- Vždy dítě řádně připoutejte, i na krátké cesty.
- Nikdy nenechávejte tvrdé a těžké předměty volně položené uvnitř auta. Veškerý náklad v kufru je vhodné zajistit popruhy.
- Potah je součástí výrobku. Autosedačku nelze používat bez potahu. Nepoužívejte jiný než výrobcem schválený potah.
- Doporučujeme, aby dítě cestovalo co nejdéle v poloze proti směru jízdy, nejméně do věku 3 let.

Pokud potřebujete cokoliv vyjasnit, kontaktujte svého prodejce, kde jste koupili sedačku

Části sedačky (1 a 2)

A	Tlačítko úpravy velikosti	B	Ochrana hlavy
C	Ochrana ramen	D	Vodič bederního pásu
E	Tlačítko naklonění sedačky	F	Seřizovač Isofixu
G	Uvolňovací tlačítko ISOFIXu	H	Třmen Isofixu
I	Rukojeť na přenášení	J	Vodič ramenního pásu
K	Skladovací prostor pro manuál		

Návod k použití

3

Pokud je sedačka umístěna na předním sedadle, je nutné fyziky deaktivovat airbag, ať už fyzickým odstraněním airbagu nebo jeho

vypnutím klíčkem. Podívejte se do manuálu k vozidlu nebo kontaktujte prodejce auta.



Autosedačky proti směru jízdy, po směru jízdy s pásy, podsedačky a jiné dětské zádržné systémy nesmí být umístěny na přední sedadlo, pokud nebyl deaktivován airbag. Dítě menší než 140cm nesmí cestovat na předním sedadle, pokud je airbag aktivní.

4

Dětskou autosedačku je nutné používat pouze se schválenými 3-bodovými pásy! Tato autosedačka může být bezpečně nainstalována téměř na všechna sedadla v autě se stávajícími pásy. Nicméně, v některých autech jsou pásy umístěny příliš vpředu nebo na nevhodném místě a správná instalace není možná. Můžete vyzkoušet jinou dětskou sedačku.

5-6-7

Tato autosedačka může být připevněna ke stávajícímu systému Isofix, podle samostatného seznamu vozidel.

3. Stiskněte tlačítko seřizovače Isofixu
1. Vytáhněte Isofixové třmeny. Upevněte třmeny na Isofixové kotvy. Stiskněte tlačítko seřizovače Isofixu směrem nahoru a zatlačte sedačku proti zádové opěrce sedadla vašeho vozu.

8-9

Sedačku lze naklonit do dvou různých poloh. V některých vozidlech je potřeba přizpůsobit úhel naklonění před tím, než sedačku do auta nainstalujete.

10

Pokud chcete přizpůsobit autosedačku velikosti dítěte, jemně stlačte hlavovou část směrem dolů. Pak stiskněte tlačítko úpravy velikosti v horní části zádové opěrky a držte, zatímco posunujete hlavovou část do požadované polohy.



Nyní již můžete neustále přizpůsobovat velikosti dítěte. Poloha se zajistí na aktuální stav, když tlačítko úpravy velikosti uvolníte.

Vodič ramenního pásu by měl být lehce nad vrškem ramen dítěte. Zároveň by měl ramenní pás vést uprostřed mezi krkem dítěte a venkovním koncem ramene, přes klíční kost.

Pohodlně posaďte dítě do sedačky. Vedte 3-bodový bezpečnostní pás napříč před dítětem do zámku pásu a utáhněte stejným způsobem, jako dospělého. (Musí být zřetelně slyšet zacvaknutí). Nyní umístěte pásy do správné polohy. Vedte bederní pás přes obě strany a šikmý pás na straně zámku pásu skrz vodič bederního pásu.

Bederní pás by měl být v nejnižší poloze. Pokud je vozidlo vybaveno systémem pro úpravu výšky pásu, přizpůsobte jej velikosti dítěte. Až budete chtít dítě vyndat z autosedačky, stačí vycvaknout zámek pásu a posunout popruh zpátky přes dítě. Zatáhněte za popruh směrem dopředu a ven, uvolníte jej z vodičů pásu.

Nakonec vedte pás skrz vodič ramenního pásu. Pás by se měl dostat do bezpečnostní pojistky.

Potah můžete sundat a vyprat. Nejdříve posuňte hlavovou část co nejvýš. Potom táhněte potah ven z kotvicích bodů. Začněte v hlavové části, pokračujte sedací částí a ramenními chrániči.

Až budete dávat zpátky, začněte natažením přes zádovou opěrku. Potom postupujte směrem dolů k vodičům bederního pásu a zajistěte vsunutím do kanálku, vedoucího podél okraje sedačky. Nakonec nasadte potah na hlavovou část a ramenní chrániče.



Внимание! Инструкция автокресла для вашего автомобиля.

Автокресло устанавливается как системой ISOFIX так и трехточечными ремнями безопасности автомобиля. Смотрите инструкцию, подходит ли данное автокресло для вашего автомобиля. Весовая категория 15 – 36kg.

Сертификат

Автокресло " Wego" относится как к группе "Universal" так и к группе автокресел "Semi-Universal". "Universal" означает, что автокресло одобрено на установку трех-точечными ремнями безопасности автомобиля. "Semi-Universal" " означает, что автокресло крепится замком автокресла ISOFIX в находящиеся в автомобиле крепления ISOFIX.

Автокресло Wego одобрено стандартом ECE R44.04 для использования на многие, но не на все сиденья автомобиля. Данное автокресло подходит для автомобилей, оснащенных трех-точечными ремнями безопасности, одобренными стандартом ECE R16 или другими одобренными нормами

Для того, чтобы ваш ребенок получил наилучшую защиту, оно должно устанавливаться по данной к нему инструкции по установке, исходя от приложения, к каким автомобилям подходит данное автокресло.

Не одно из детских сидений безопасности не может гарантировать полную защиту от травм. Данное сиденье безопасности снижает риск получения серьезных травм при аварии и убергает вашего ребенка от смерти.

Перед установкой автокресла внимательно прочитайте инструкцию, чтобы иметь представление о монтаже и эксплуатации автокресла. Инструкция должна храниться в автокресле, в специально отведенном для нее месте.

Гарантия

Сохраните чек от покупки изделия. Гарантийный срок изделия 1 год со дня покупки. Гарантия распространяется на дефекты материала и



производственные дефекты. При наличии проблемы просьба обратиться к вашему дилеру.

Инструкция переработки отходов.

При правильном использовании автокресло может быть использовано около 10 лет. После завершения срока использования изделия, рекомендуем избавиться от него в виде отходов. Для защиты окружающей среды рекомендуется разделить отходы начиная с начала покупки изделия (упаковка). После завершения эксплуатации изделие рекомендуется разобрать и утилизировать его должным образом.

Упаковка	Картон	Бумажные отходы
	Целлофан	Бытовые отходы
Части изделия	Материал	Бытовые отходы
	Пластмасс	Переработка
	Металл	Металлические отходы
	Ремни	Отходы полиэстера
	Части замка	Бытовые отходы

Правила безопасности!

- Сиденье Wego одобрено для детей в весовой категории 15 – 36 кг.
- Так как модели автомобилей меняются и в некоторых случаях длина ремня безопасности и типы сидений изменяются, необходимо убедиться, что автокресло Wego подходит для вашего автомобиля.
- Подходит для автомобилей оснащённых 3-точечными ремнями безопасности.
- Устанавливаемые по ходу или против хода движения автомобиля детские сиденья безопасности: автокресло, сиденье "бустер" или детскую автолюльку можно устанавливать на переднее сидение, только если подушка безопасности сидящего на переднем сидении пассажира предварительно отключена. Проконсультируйтесь с автодилером, прежде чем начнёте устанавливать автокресло в автомобиль, оснащённый подушками безопасности.



- Длительное использование автокресла может привести к повреждению автомобильного сиденья.
- Не допускается видоизменять изделие и его крепления.
- Не используйте другие методы установки, не указанные в данной инструкции.
- Устанавливайте автокресло таким образом, чтобы оно не упиралось в дверь автомобиля.
- Все ремни безопасности автокресла и автомобиля должны быть прочные, хорошо затянуты и прямые (не перекручены).
- Важно, чтобы поясной ремень сиденья бустер не располагался слишком высоко и не давил ребенку в живот.
- Автокресло после аварии в дальнейшем использовать запрещено!
- Промывайте время от времени все сиденье мягким моющим средством.
- Чехол можно стирать в стиральной машине при температуре 30° и расправив повесить сушиться, (не для сушки в специальной сушильной камере). Не используйте порошки содержащие отбеливатель.
- В солнечную погоду детское сиденье, пряжки и арматура могут нагреваться.
- Не оставляйте ребенка одного в автомобиле.
- Помните всегда пристегивать ребенка даже на короткие поездки.
- Не оставляйте в машине не пристегнутые вещи, крепите товар в багажном отделении ремнями.
- Чехол является частью изделия, автокресло нельзя использовать без чехла. Можно использовать только чехлы, одобренные производителем.
- Рекомендуем усаживать ребенка в автокресло против хода движения автомобиля как можно дольше, по крайней мере до 3 лет.

В случае неясности чего-либо обратитесь к импортеру продаж детских автокресел.



Части автокресла (1 - 2)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A Регулировка размера автокресла | B Подголовник |
| C Боковая защита | D Направляющие ремня |
| E Регулировка наклона | F Регулирующая ручка ISOFIX |
| G ISOFIX | H Замки ISOFIX |
| I Ручка для переноски сиденья | J Направляющие плечевого ремня |
| K Отдел для хранения инструкции | |

Инструкция

3

Если автокресло устанавливается на переднее сиденье, подушку безопасности необходимо отключить, это возможно удалив подушку целиком или отключить ее. Смотрите инструкцию вашего автомобиля или обратитесь за помощью к автодилеру.

Устанавливаемые против хода движения автомобиля детские сиденья безопасности: автокресло, сиденье "бустер" или детскую автолюльку нельзя устанавливать на переднее сидение автомобиля, пока не устранена подушка безопасности сидящего на переднем сидении пассажира. Также детям ростом до 140 см. нельзя путешествовать на переднем сиденье, если подушка безопасности активна.

4

Автокресло используется с помощью 3-точечных ремней безопасности автомобиля! Автокресло можно установить почти на все места автомобильных сидений, закрепив его ремнями безопасности автомобиля. В некоторых автомобилях ремни

расположены таким образом, что установка автокресла не возможна. Если это так, попробуйте установить другое автокресло.



5-6-7

Автокресло можно установить креплением ISOFIX, исходя из инструкции, к каким автомобилям подходит данное автокресло.

1 Поднимите регулируемую ручку ISOFIX.

2. Выдвините замки ISOFIX. Закрепите замки ISOFIX в находящиеся в машине крепления ISOFIX, поднимите регулируемую ручку ISOFIX и прижмите автокресло к спинке сиденья автомобиля.

8-9

Автокресло можно регулировать в два угла наклона, одним легким движением руки, подняв находящуюся снизу регулирующую ручку 1. В некоторых автомобилях, угол наклона автокресла нужно отрегулировать до установки автокресла в крепление ISOFIX.

10

Для установки автокресла по вашему ребенку, нажмите на кнопку регулировки размера автокресла и удерживая ее отрегулируйте подголовник в нужном положении, вниз или вверх.

11

Размер автокресла регулируется в шести разных положениях. Регулировка возможна пока вы удерживаете кнопку регулировки, отпустив ее, подголовник зафиксируется.

12

Находящийся на уровне плеча направляющий ремня должен находиться выше плеча ребенка. Плечевой ремень должен проходить по плечу ребенка как указано на рисунке.



13

Установите автокресло в автомобиле таким образом, чтобы оно упиралось в заднюю стенку сиденья автомобиля. Поместите ребенка в автокресло. Установите плечевой и поясной ремень по ребенку. Убедитесь, что ребенок сидит удобно и его спина прижата к спинке автокресла. Убедитесь, что плечевой и поясной ремень 3-точечного ремня безопасности проходит по направляющим. Затяните набедренный и плечевой ремни таким образом, чтобы они были расположены правильно, и не были перекручены. Поясной ремень должен находиться в нижнем положении. Если автомобиль оснащен регулятором ремня безопасности, отрегулируйте его в правильном положении. Чтобы достать ребенка из автокресла, необходимо отстегнуть ремень и вернуть ремень на место. Чтобы освободить плечевой ремень из направляющей, потяните его вперед и вытащите.

14

Убедитесь, что плечевой ремень проходит по находящейся в спинке автокресла направляющей ремня и затяните ремень.

Ремень безопасности открывается нажатием на красную кнопку замка.

15-16

Pange tähele oma sõiduki ohutusjuhiseid lastele.



Tool saab kasutada ISOFIX-kinnitussüsteemide (viidates eraldi sõidukite nimekirjale) ja sõiduki 3-punktilise turvavööga. Tutvuge sõiduki käsiraamatus oleva informatsiooniga turvatoolide kohta, mis on kaalukategoorias 15–36 kg.

Sertifikaat

Wego on sertifitseeritud „universaalne“ ja „pool-universaalne“ laste turvatool. „Universaalne“ tähendab, et saate tooli kinnitada sõiduki 3-punktiliste turvavöödega. „Pool-universaalne“ tähendab, et saate kinnitada tooli ISOFIX-kinnituste abil oma sõiduki ISOFIX-süsteemiga.

Wego turvatool on standardi ECE R44.04 alusel heaks kiidetud üldiseks kasutamiseks sõidukites ja turvatool sobib enamikule, kuid mitte kõigile autoistmetele.

Sobib kasutamiseks ainult siis, kui sõiduk on varustatud 3-punktilise turvavööga, mis on saanud tüübikinnituse vastavalt standardile ECE R16 või muudele samaväärsetele standarditele.

Mitte ükski turvatool ei taga kaitset vigastuste eest; kuid selle turvatooli nõuetekohane kasutamine vähendab tõsise vigastuse või surma ohtu teie lapsele.

Turvatool annab lapsele parima kaitse, kui seda kasutatakse vastavalt juhistele. Lugege hoolikalt paigaldusjuhiseid ja järgige neid. Hoidke juhiseid toolis asuvas hoiukohas.

Garantii

Alates ostukuupäevast kehtib üheaastane garantii tootmisvigadele või materjali defektidele. Kahjunõudeid saab arutada üksnes müügikviitungi esitamisel.

Kui midagi jääb ebaselgeks, võtke palun ühendust edasimüüjaga, kelle käest olete turvatooli ostnud.

Jäätmete sorteerimine – juhised

Korraliku hoolduse puhul saab seda toodet kasutada 10 aastat. Kui toodet enam kasutada ei saa, soovitame selle kasutamisest loobuda ja kasutuselt kõrvaldada. Keskkonnakaitse eesmärgil palume teil sorteerida ja kõrvaldada tootega seotud jäätmeid ostust (pakend) kuni kasutusest kõrvaldamise hetkeni (toote osad) vastavalt nõuetele.

Pakend	Pappkarp	Paberijäätmed
	Plastkott	Majapidamisjäätmed
Komponendid	Kangas	Majapidamisjäätmed
	Plastosad	Sobiv ringlussevõtu konteiner
	Metallosad	Konteiner metalli jaoks
	Pael/lint	Konteiner polüestri jaoks
	Lukud/pandlad	Majapidamisjäätmed

Tähtis ohutusteave

- Wego on mõeldud lastele kehakaaluga 15–36 kg
- Kuna autode mudelid muutuvad ja mõnel juhul on varustatud erinevate turvavöö pikkuste ja istmetüüpidega, on oluline kontrollida, kas Wego tool sobib teie autosse.
- Tooli kasutatakse 3-punktiliste turvavöödega.
- Tahapoole suunatud turvatoole, ettepoole suunatud turvavööga toole, turva-istmepatju või turvahälle võib asetada esiistmele ainult juhul, kui turvapadi on deaktiveeritud. Enne turvatooli paigutamist autosse, kus on külgmised turvapadjad, küsige nõu oma auto müügiesindajalt.
- Lastetooli pidev kasutamine võib kahjustada sõiduki istet.
- Paigaldusseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage muid kinnitusmeetodeid peale nende, mis on toodud kasutusjuhendis.
- Paigaldage turvatool nii, et see ei jääks auto ukse vahele lõksu.

- Kõik turvatooli rihmad ja auto turvavööd peavad olema terved, hästi pingutatud ja sirged (keerumata).
- Oluline on veenduda, et turvatooli vöörihm poleks reguleeritud liiga kõrgele ega pigistaks lapse kõhupiirkonda.
- Õnnetusjuhtumi läbi teinud toolid tuleb alati kasutusest kõrvaldada.
- Peske kogu tooli aeg-ajalt nõrga puhastusvahendi ja sooja veega. Seda saab teha ka siis, kui jalgadevaheline rihm on mahlast või küpsistest kleepuv.
- Katet pestakse 30-kraadise õrna tsükliga. Riputage kuivama (ärge kasutage kuivatit). Ärge kasutage pleegitusaineid sisaldavaid pesuvahendeid.
- Kui auto on pargitud päikese kätte, võivad turvatool, rihmad ja kinnitused tuliseks minna.
- Ärge kunagi jätke lapsi autosse üksi.
- Pidage alati meeles, et laps oleks isegi lühikesteks reisideks rihmadega kinnitatud. Auto salongis ei tohi kunagi vedeleda lahtisi raskeid esemeid. Kinnitage kogu pagas rihmade abil pakiruumi.
- Kate on disaini osa. Turvatooli ei tohi ilma katteta kasutada. Kasutada võib ainult katteid, mille turvatooli tootja on heaks kiitnud.
- Soovitame, et teie laps reisiks tahapoole suunatud toolis nii kaua kui võimalik; vähemalt 3-aastaseks saamiseni.

Kui midagi jääb ebaselgeks, võtke palun ühendust edasimüüjaga, kelle käest olete turvatooli ostnud.

Tools osad (1 ja 2)

- | | | | |
|----------|----------------------------|----------|---------------------|
| A | Suuruse reguleerimise nupp | B | Peakaitse |
| C | Õlakaitсед | D | Vöörihma juhik |
| E | Tools kallutamise nupp | F | Isofixi reguleerija |
| G | Isofixi vabastuse nupp | H | Isofixi panna |
| I | Kandekäepide | J | Õlarihma juhik |
| K | Karp kasutusjuhendi jaoks | | |



3

Kui tool paigutatakse esiistmele, tuleb turvapadi füüsiliselt deaktiveerida kas turvapadja eemaldamisega või võtmega välja keerates. Kontrollige auto käsiraamatut või võtke ühendust auto edasimüüjaga.

Tahupoole suunatud turvatoole, ettepoole suunatud turvavööga toole, turva-istmepatju või turvahälle ei tohi asetada esiistmele, välja arvatud juhul, kui turvapadi on esmalt deaktiveeritud. Kui turvapadi on aktiivne, ei tohi laps, kelle pikkus on alla 140 cm, sõita esiistmel.

4

Tools võib kasutada ainult heaks kiidetud 3-punktiliste turvavöödega! Seda turvatooli saab olemasolevate turvavöödega ohutult paigaldada peaaegu kõikidele istmetele autos. Mõnedel autoistmetel on turvavööd paigaldatud nii kaugemale ette, et õige turvatooli paigaldus ei ole võimalik. Kui see nii on, proovige teist autoistet.

5–6–7

Tools saab kinnitada sõiduki ISOFIX-süsteemiga vastavalt eraldi toodud sõidukite nimekirjale.

1. Tõstke ISOFIXi reguleerija käepidet.
2. Tõmmake välja ISOFIXi konnektorid. Kinnitage konnektorid ISOFIXi haakide külge. Tõstke ISOFIXi reguleerija käepidet ja suruge tool vastu sõiduki istme seljatuge.

8–9

Tools saab kallutada kahte erinevasse asendisse. Mõnedel sõidukitel peate enne tooli paigaldamist reguleerima selle kaldenurka.

10

Turvatooli reguleerimiseks lapse suurusele sobivaks vajutage õrnalt peaosa alla, siis vajutage seljatoe ülaosas olevat suuruse reguleerimisnuppu ja hoidke all seni, kuni olete peasektsiooni liigutanud soovitud asendisse

Nüüd saab tooli regulaarselt seada õige suuruse järgi ja see lukustub reguleerimisnupu vabastamisel asendisse.

Õlarihma juhik peab asetsema veidi üle lapse õla ülaosa. Õlarihm peab minema kaela ja õlanuki välisserva keskel.

Pange laps toolis võimalikult taha. Viige 3-punktiline turvavöö lapse eest üle ja kinnitage turvavöö lukku; seejärel pingutage see samal viisil nagu täiskasvanu jaoks. (Peab käima kuuldav klõps). Nüüd pange rihmad paika. Viige vöörihm üle mõlema külje ja diagonaalne rihm turvavöö luku kõrval läbi vöörihma juhiku. Lõpuks viige diagonaalne rihm läbi.

Vöörihm peab olema madalaimas asendis. Kui sõiduki turvavöö kõrgust on võimalik reguleerida, reguleerige sobiv kõrgus. Lapse toolist tõstmiseks peate te ainult avama luku ja viima rihma üle lapse tagasi. Rihma vabastamiseks rihma juhikust tõmmake rihmad ettepoole ja välja.

Lõpuks viige diagonaalne vöö läbi õlarihma juhiku. Veenduge, et rihm läheks läbi turvahaagi.

Katet saab pesemiseks eemaldada. Selleks liigutage peaosa kõrgeimasse asendisse. Eemaldamiseks tõmmake kate oma ankurduspunktidest lahti. Kõigepealt eemaldage peaseksioon, seejärel istmeosa ja õlakaitسد. Vahetamiseks alustage osade kaupa. Kõigepealt tõmmake kate üle seljatoe kattepaneeli, seejärel viige allpool vöörihma juhikute alt ja juhtige kinnitusdetailid kanalisse, mis kulgeb mööda tooli serva. Lõpuks kinnitage peaseksiooni ja õlakaitsete katted.

CHILD ON BOARD

Passengers weight in the rear seat in a frontal impact.

Vehicle speed 50km/h stop distance 550mm retardation 30g.

*Passengers weight 40kg x 30g = **1200kg***

*Passengers weight 75 kg x 30g = **2250 kg***



- No elephants in the backseat –

FASTEN YOUR SEAT



Oy Klippan Ab

Santaradantie 8

FI-01370 VANTAA

info@klippan.fi / +358 9 836 243 0

www.klippan.fi